

Zeitschrift: Action : Zivilschutz, Bevölkerungsschutz, Kulturgüterschutz = Protection civile, protection de la population, protection des biens culturels = Protezione civile, protezione della popolazione, protezione dei beni culturali

Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband

Band: 52 (2005)

Heft: 4

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 29.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

DV SZSV

- 4 Bevölkerungsschutz –
ein Thema auch für Politiker

BEVÖLKERUNGSSCHUTZ

- 8 20 Jahre Ausbildungszentrum
Schwarzenburg
10 Steigende Bedeutung des Koordinierten
Sanitätsdienstes
12 Für eine umsichtige Weiterverwendung
und Entsorgung
13 Tag der offenen Tür im Labor Spiez
14 Einsatzrichtlinien und Ausbildungs-
standards werden vereinheitlicht
14 Schutz und Sicherheit von Kritischen
Infrastrukturen

KANTONE

- 15 Für Katastrophen und Notlagen gerüstet
16 Sparen ist angesagt
16 Zivilschutz Nidwalden
16 JU: Vernehmlassung
17 Wichtige Zustimmung

BUNDESHAUS

- 17 Persönliche Ausrüstung für Zivilschutz-
leistende

ZIVILSCHUTZ

- 18 23 neue eidgenössisch diplomierte
Zivilschutz-Instruktoren
19 St.Gallischer Sicherheitstag geplant
19 Zivilschutz Stadt Zürich
20 Fachlich weiterbilden –
Horizont erweitern – Teams bilden
21 Vielseitiger Einsatz am CSIO
22 Schwere Arme sind garantiert

**10****BEVÖLKERUNGSSCHUTZ**

Abnehmende Ressourcen und zunehmende Risiken bedingen mehr denn je eine optimale Koordination aller sanitätsdienstlichen Mittel unter den verschiedenen Partnern, damit alle Patienten in allen Lagen bestmöglich sanitätsdienstlich versorgt werden können. Die Bedeutung des Koordinierten Sanitätsdienstes (KSD) ist mit der am 1. Juni 2005 in Kraft getretenen neuen Verordnung unterstrichen worden.

- 23 Auftrag erfüllt!
24 Feuer am Birchweiher
25 «Momol, i bi zfride!»

KULTURGÜTERSCHUTZ

- 26 Neues Kulturgüterschutz-Inventar
wird 2008 erwartet

ES WAR VOR 30 JAHREN**VARIA****ARMEE****PROTEZIONE CIVILE**

- 31 23 nuovi istruttori della protezione civile

AD USPC

- 32 Protezione della popolazione –
un argomento anche per i politici

PROTEZIONE DELLA POPOLAZIONE

- 34 Il Centro federale d'istruzione
di Schwarzenburg compie 20 anni
35 Importanza crescente
del Servizio sanitario coordinato
37 Giornate delle porte aperte
presso il Laboratorio Spiez
38 Uso futuro e smaltimento del materiale

PROTEZIONE DEI BENI CULTURALI

- 39 Nuovo inventario della protezione
dei beni culturali atteso per il 2008

PALAIS FÉDÉRAL

- 40 Equipement des personnes astreintes
à servir dans la protection civile

AD USPC

- 41 Un goût plus épicé que les Läckleris...

PROTECTION DE LA POPULATION

- 44 Le service sanitaire coordonné,
un domaine toujours plus important
45 Journée portes ouvertes
au Laboratoire de Spiez
46 Pour une utilisation judicieuse
et une élimination appropriée
47 20 ans du Centre fédéral d'instruction
de Schwarzenburg
48 Protection et sécurité des infrastructures
critiques
48 Uniformisation des directives d'intervention
et des standards de formation

PROTECTION DES BIENS CULTURELS

- 49 Le nouvel inventaire des biens culturels
paraîtra en 2008

PROTECTION CIVILE

- 50 23 instructeurs de la PCI
fraîchement diplômés
51 Edito romand
51 Changement de (à la...) tête!
52 La roue tourne...



PHOTO: M. FLÜCKIGER

**Zivilschutz –
im Einsatz für die Bevölkerung****La protection civile
au service de la population****La protezione civile
al servizio della popolazione****IMPRESSUM**

52. Jahrgang/52^e année/52^a annata
Zivilschutz/Protection civile/Protezione civile

Redaktion/Rédaction/Redazione
c/o Schweizerischer Zivilschutzverband
Postfach 8272, 3001 Bern
Tel. 031 381 36 45, Fax 031 382 21 02
E-Mail: szsv-uspc@bluewin.ch
www.szsv-uspc.ch

*Chefredaktor/Rédacteur en chef/
Redattore capo:* Hans Jürg Münger (JM)

Rédacteur Romandie
René Mathey, Chexbres (rm)
E-Mail: R.mathey@bluewin.ch

*Redaktionskommission/Commission
de rédaction/Commissione di redazione:*
Therese Isenschmid
(Präsidentin/Présidente/Presidente),
Pascal Aebischer, Moritz Boschung,
Mark A. Herzog, Michael Kurz, René Mathey,
Detlev Eberhard, Hans Jürg Münger

Herausgeber/Editeur/Editore
Schweizerischer Zivilschutzverband
Union suisse pour la protection civile
Unione svizzera per la protezione civile

Layout: Werner Kocher, VS/H Medien AG

**Druck und Versand/Impression
et expédition/Stampa e spedizione**
Vogt-Schild/Habegger Medien AG
CH-4501 Solothurn, Telefon 032 624 71 11
Telefax 032 624 74 44
Vertrieb: Rita Ackermann

Inserate/Annonces/Inserzioni
Print Promotion, Andreas Benz
Thürliacker
3116 Kirchdorf
Telefon 031 780 18 18, Fax 031 780 18 16
E-Mail: print.promo@bluewin.ch

Abonnement/Abbonamento:
Nichtmitglieder (Schweiz)/
Non-membres (Suisse)/Non membri (Svizzera)
Fr. 40.– (inkl. MwSt./TVA)

*Einzelnummer/Numéro individuel/
Numero separato* Fr. 7.–

Erscheinungsweise/Parution/Pubblicazione
siebenmal jährlich,
7 numéros par an
7 numeri all'anno
Auflage: 12 362
Edition: 12 362
Edizione: 12 362

Member of the European
Military Press Association
(EMPA)

